

BOUNDARIES AND BOUNDARY WATERS

**Minute No. 291 of the
International Boundary and
Water Commission,
UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO**

Signed at San Diego
July 16, 1994



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

MEXICO

Boundaries and Boundary Waters

*Minute No. 291 of the International Boundary and
Water Commission, United States and Mexico.
Signed at San Diego July 16, 1994;
Entered into force August 16, 1994.*

MINUTE NO. 291

JULY 16, 1994
SAN DIEGO, CALIFORNIA**IMPROVEMENTS TO THE CONVEYING CAPACITY OF THE
INTERNATIONAL BOUNDARY SEGMENT OF THE COLORADO RIVER**

The Commission met at 10:00 a.m. on July 16, 1994, in the offices of the United States Section at San Diego, California to review the conveyance capacity of the Colorado River channel in the reach from its confluence with the Gila River to its mouth at the Gulf of California and specifically to consider emergency sediment removal measures in the Morelos Dam area and establish short, medium and long term recommendations for adoption by both countries for improvements to conveying capacity in this referenced reach.

The Commissioners noted the authority in Article 13 of the United States/Mexico Treaty for "Utilization of Waters of the Colorado and Tijuana Rivers and of the Rio Grande", signed February 3, 1944 for the Commission to prepare plans for flood control in the Lower Colorado River, both in the United States and Mexico, between Imperial Dam and the Gulf of California, and to report to the two governments, through a Minute, regarding the works that should be constructed, an estimate of its costs and the part of the works corresponding to each government.

The Commissioners also observed that Article 20 of the 1944 Water Treaty stipulates that, "... The two Governments shall, through their respective Sections of the Commission, carry out the construction of works allotted them. For this purpose, the respective Sections of the Commission may make use of any competent public or private agencies in accordance with the laws of the respective countries...." The U.S. Commissioner advised that in the United States, the Bureau of Reclamation (USBR) of the U.S. Department of the Interior (USDO I) is the appropriate river control agency for the Colorado River and the Mexican Commissioner advised that in Mexico, the National Water Commission (CNA) of the Secretariat of Agriculture and Hydraulic Resources (SARH) is the appropriate river control agency for the Colorado River in Mexico.

At the same time, the Commissioners pointed out that the two Governments in Minute No. 217, "Clearing of the Colorado River Channel Downstream from Morelos Dam", dated November 30, 1964, established an initial vegetation clearing program for 40

miles (64 km) of the Colorado River downstream of Morelos Dam to assure conveyance, between the levees, of the design flood of 140,000 cfs (4,000 cms).

The Commissioners referred to the records of Gila River flood of 1993 noting a mean daily high of 25,000 cfs (710 cms) was registered at the Northerly International Boundary (NIB). They also referred to measurements for suspended sediment at the NIB hydrographic station, or an estimated 14,624,000 cubic yards (11,179,000 cubic meters) between January and October 1993. They noted that this suggests an impediment to the passage of normal and floodflows in the Colorado River at Morelos Dam and contributed sediment accumulation in Mexico's intake canal.

The Mexican Commissioner noted that under these sediment conditions in the Colorado River in the Morelos Dam area, and its canal intake there is a risk that Mexico may not be able to make full use of Colorado River waters corresponding to Mexico. In view of this, both Commissioners agreed to consider the need for emergency measures to remove an amount of sediment that will permit Mexico to adequately divert waters corresponding to Mexico.

The Commissioners then noted the information of the USBR and CNA, provided to the Commission at a technical meeting held on November 15, 1993 at Morelos Dam, that each agency has sediment removal equipment operating in nearby waterways within its jurisdiction. In particular, CNA in view of the emergency situation at Morelos Dam, has contracted for the removal of 1,569,448 cubic yards (1,200,000 cubic meters) of sediment from its intake canal to accelerate this work and conclude it in an opportune manner.

The Commissioners then considered it necessary to also accelerate studies in the study reach of the Colorado River from Imperial Dam to the Gulf of California, to define flow conveyance conditions that require correction, especially sediment control, to present analyses of alternatives to correct deficiencies, to recommend work and costs corresponding to each country and recommend schedules for undertaking flood control plans contemplated by Article 13 of the 1944 Water Treaty, including operation and maintenance costs.

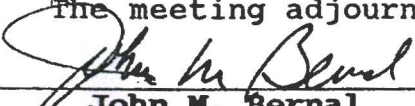
Based on the above considerations, the Commissioners submit the following resolutions for approval of the two Governments:

1. Regarding the emergency measures, the United States and Mexico at their respective expense, in the earliest time possible, will mobilize similar capacity equipment to carry out the work simultaneously, the sediment removal equipment operating in nearby waterways within their respective jurisdictions to perform sediment removal immediately upstream of the Morelos Dam flood control gates and downstream of the dam's intake canal diversion gates. The Government of Mexico, through the National Water Commission (CNA), has initiated and will continue the removal of sediment downstream of the diversion gates in the principal intake canal where the removal of 1,569,448 cubic yards (1,200,000 cm) of sediment has already been contracted.
2. Also, as part of the emergency work, the United States Bureau of Reclamation (USBR), acting on behalf of the United States Government will remove sediment in the Mexican part of the Colorado River from Morelos Dam to the Northerly International Boundary (NIB). Because of the above, Mexico for this time only and without setting a precedent will acquire and prepare a disposal site along the right bank of the Colorado River, immediately upstream of Morelos Dam with the understanding that the USBR initially will deposit the sediment outside the Ockerson Levee, and Mexico will prepare a site in Mexico for permanent disposal of the sediments outside the Ockerson Levee. The operational aspects will be coordinated in the field by the International Boundary and Water Commission (IBWC) representatives in Yuma, Arizona and Mexicali, Baja California and the USBR and CNA.
3. The United States Section, in the earliest time possible and no later than 90 days from the day that this Minute enters into force, will present to the Mexican Section the alternatives, developed by the proper authorities in the United States to improve the conveyance capacity of the Colorado River from the mouth of the Gila River to Morelos Dam. Such alternatives would consider sediment removal and deposit of the material in the United States and a goal of undertaking the proposed actions in the earliest time possible consistent with applicable laws in the United States.
4. The Commission, should this be necessary, will coordinate efforts such that one agency may perform the work assigned to the other in accordance with

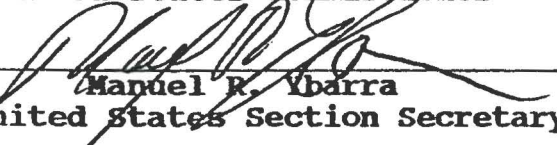
stipulations in this Minute, such that the country for whom the work is performed will fully reimburse the other agency the cost of the work undertaken by that agency. For this purpose, that agency will in advance of the work, deposit in a bank in Yuma, Arizona or Mexicali, Baja California, an amount equal to the estimated work or a line of credit in favor of the IBWC from which corresponding payments would be made through the respective Section of the Commission based on work performed.

5. Regarding the short, medium and long term measures, the IBWC shall give greater priority to the studies in the reach of the Colorado River from Imperial Dam to the Gulf of California, to define before the end of 1994, flood conveyance conditions that require correction, especially sediment control to present analyses of alternatives to correct deficiencies, to recommend work and costs corresponding to each country, and recommend schedules for undertaking the flood control plan as provided in Article 13 of the 1944 Water Treaty, including its operation and maintenance costs. Any works recommended by the Commission in such studies shall be undertaken only upon the approval of the two Governments. Such activities would be subject to appropriation of necessary funds to carry them out.
6. This Minute requires the specific approval of the two Governments and shall enter into force on the day that the two Sections notify one another of this approval.


The meeting adjourned.



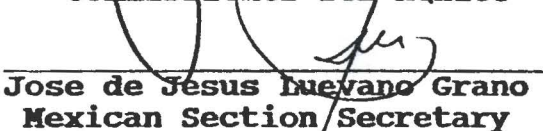
John M. Bernal
United States Commissioner



Manuel R. Ybarra
United States Section Secretary



J. Arturo Herrera Solis
Commissioner for Mexico



Jose de Jesus Duevano Grano
Mexican Section Secretary

San Diego, California, 16 de julio de 1994.

ACTA 291

**MEJORAS A LA CAPACIDAD DE CONDUCCION DEL TRAMO
INTERNACIONAL DEL RIO COLORADO.**

La Comisión se reunió a las 10.00 h del día 16 de julio de 1994, en las oficinas de la Sección estadounidense en San Diego, California, para revisar la capacidad de conducción del cauce del Río Colorado en el tramo comprendido entre su confluencia con el Río Gila y su desembocadura en el Golfo de California, y en particular, para considerar medidas emergentes para la remoción de azolves en el área de la Presa Morelos, así como el establecimiento de recomendaciones a corto, mediano y largo plazo para la adopción de medidas por parte de ambos países que mejoren la capacidad de conducción del cauce en el tramo referido.

Los Comisionados hicieron notar la autoridad conferida a la Comisión en el Artículo 13 del "Tratado sobre Distribución de Aguas Internacionales entre los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América", firmado el 3 de febrero de 1944, en el sentido de que la Comisión preparará los proyectos para control de avenidas en el Bajo Río Colorado, tanto en México como en los Estados Unidos, desde la Presa Imperial hasta el Golfo de California, e informará a los dos gobiernos, mediante un acta, acerca de las obras que deberán construirse, de la estimación de sus costos y de la parte de las obras que corresponderán a cada gobierno.

Los Comisionados también observaron que el Artículo 20 del Tratado de Aguas de 1944 estipula que "Los dos Gobiernos, por conducto de sus respectivas Secciones de la Comisión, llevarán a cabo los trabajos de construcción que les sean asignados, empleando, para ese fin, los organismos públicos o privados competentes de acuerdo con sus propias leyes. ...". Al respecto, el Comisionado mexicano manifiesta que por parte de México la Comisión Nacional del Agua (CNA), de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH), es la dependencia asignada para el control del Río Colorado, y el Comisionado estadounidense por su parte señala que la dependencia encargada en los

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

- 2 -

Estados Unidos es el Buró de Reclamación (USBR) del Departamento del Interior de los Estados Unidos (USDOI).

Asimismo, los Comisionados señalaron que los dos Gobiernos en el Acta 217, "Desmante del cauce del Río Colorado aguas abajo de la Presa Morelos", del 30 de noviembre de 1964, establecieron un programa de desmante inicial de 64 Km (40 millas), del Río Colorado aguas abajo de la Presa Morelos para asegurar la conducción, entre los bordos, del gasto de diseño de 4000 mcps (140,000 pcps).

Los Comisionados se refirieron entonces a los registros de la avenida del Río Gila que se presentó en 1993, donde observaron que el máximo gasto medio diario fué de 710 mcps (25000 pcps), registrado en el Lindero Internacional Norte (LIN), y que de acuerdo con los registros de sedimentos en suspensión de la estación hidrométrica LIN, se estimó un volumen de sedimentos de 11'179,000 metros cúbicos (14,624,000 yardas cúbicas) entre enero y octubre de 1993. Observaron que esto se constituye en un impedimento al paso de avenidas y del escurrimiento normal del Río Colorado en la Presa Morelos, y propició la acumulación de azolves en el Canal Alimentador Central de México.

El Comisionado mexicano resaltó que bajo las actuales condiciones de azolvamiento en el cauce del Río Colorado, en el sitio de la Presa Morelos y en el Canal Alimentador Central, se corre el riesgo de que México se vea imposibilitado para hacer un uso íntegro de las aguas que le corresponden del Río Colorado. En tal sentido, ambos Comisionados coincidieron en la necesidad de considerar medidas emergentes para retirar una cantidad de azolve tal, que permita a México derivar de manera adecuada las aguas que le corresponden.

Los Comisionados tomaron nota de la información que la CNA y el USBR otorgaron a la Comisión en la reunión técnica efectuada el 15 de noviembre de 1993 en la Presa Morelos, en el sentido de que cada uno de estos organismos tienen operando equipo de remoción de sedimentos en las cercanías de los cauces dentro de su jurisdicción, especialmente la CNA, quien dada la situación emergente que se presenta en la Presa Morelos, ha contratado ya la remoción de 1,200,000 metros cúbicos (1,569,448 yardas cúbicas) de sedimento del Canal Alimentador Central a fin de dar una mayor celeridad a estos trabajos y concluirlos de manera oportuna.

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

- 3 -

Por otra parte, los Comisionados también consideraron necesario acelerar los estudios en el tramo del Río Colorado comprendido entre la Presa Imperial y el Golfo de California, a fin de definir las condiciones de conducción del flujo que necesiten corrección, especialmente el control de azolves, presentar análisis de alternativas para corregir deficiencias, recomendar los trabajos correspondientes a cada país y sus respectivos costos y recomendar programas para llevar a cabo el proyecto de control de avenidas estipulado en el Artículo 13 del Tratado de Aguas de 1944, incluyendo sus costos de operación y mantenimiento.

Con base en las consideraciones anteriores, los Comisionados someten las siguientes resoluciones para la aprobación de los dos gobiernos:

1. Respecto de las medidas emergentes, México y Los Estados Unidos, movilizarán a la brevedad posible y a sus respectivas expensas, equipo de remoción de sedimentos de capacidad similar, a las cercanías de los cauces de sus respectivas jurisdicciones, para llevar a cabo la remoción de azolves de manera simultánea, inmediatamente aguas arriba de las compuertas de control de avenidas de la Presa Morelos y aguas abajo de las compuertas de derivación al Canal Alimentador Central. De hecho, el gobierno mexicano a través de la Comisión Nacional del Agua (CNA), ha iniciado y continuará la remoción de los sedimentos aguas abajo de las compuertas derivadoras, en el Canal Alimentador Central, donde ha contratado ya el desazolve de 1,200,000 metros cúbicos (1,569,448 yardas cúbicas).
2. Asimismo, como parte de las obras emergentes, el gobierno de los Estados Unidos a través del Buró de Reclamación de los Estados Unidos (USBR), removerá los sedimentos que se ubican dentro de la parte mexicana del cauce del Río Colorado, desde el sitio de la Presa Morelos hasta el Lindero Internacional Norte (LIN). En virtud de lo anterior, México, por esta única ocasión y sin que ello establezca un precedente, obtendrá y preparará un lugar para depositar tales sedimentos a lo largo de la margen derecha del Río Colorado, inmediatamente aguas arriba de la Presa Morelos y acondicionará un lugar en México para la disposición definitiva de los mismos, en el entendido de que inicialmente el USBR depositará los sedimentos fuera del bordo Ockerson. Los aspectos

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

- 4 -

operativos de estos trabajos serán coordinados y definidos en campo por los representantes de la Comisión Internacional de Límites y Aguas (CILA), en Mexicali, Baja California, y Yuma Arizona, y de la CNA y el USBR.

3. La Sección de los Estados Unidos, en el menor tiempo posible, pero en un plazo no mayor de 90 días a partir de la fecha en que esta Acta entre en vigor, presentará a la Sección mexicana las alternativas que desarrolle con las correspondientes autoridades en los Estados Unidos, para mejorar la capacidad de conducción del cauce del Río Colorado desde su confluencia con el Río Gila hasta el sitio de la Presa Morelos. Tales alternativas considerarían la remoción de sedimentos y la disposición del mismo en los Estados Unidos, con la meta de que las acciones propuestas sean llevadas a cabo tan pronto como sea posible, conforme a las leyes aplicables en los Estados Unidos.
4. En caso de ser necesario, la CILA coordinará las gestiones para que una dependencia de un país, lleve a cabo el trabajo asignado a una dependencia del otro país, de acuerdo a lo estipulado en esta acta, estableciendo que el país para el que esté siendo desarrollado el trabajo reembolsará totalmente su costo a la dependencia del otro país que lo efectúe; depositando para este propósito, en un banco de Mexicali, Baja California, o Yuma, Arizona, antes de que el trabajo sea contratado, una cantidad igual al costo estimado que erogará la dependencia que realice el trabajo, o bien estableciendo una línea de crédito a favor de la CILA, a partir de la cual se efectuarán los pagos correspondientes, a través de la respectiva Sección de la Comisión, sobre la base de los trabajos efectuados.
5. En relación con las medidas a corto, mediano y largo plazo, la CILA deberá otorgar una mayor celeridad a los estudios en el tramo del Río Colorado comprendido entre la Presa Imperial y el Golfo de California, a fin de definir, antes de que concluya 1994, las condiciones de conducción del flujo que necesiten corrección, especialmente en el control de azolves, presentar análisis de alternativas para corregir deficiencias, recomendar los trabajos correspondientes a cada país y sus respectivos costos y recomendar

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

- 5 -

programas para llevar a cabo el proyecto de control de avenidas estipulado en el Artículo 13 del Tratado de Aguas de 1944, incluyendo sus costos de operación y mantenimiento. Cualquier trabajo recomendado por la Comisión en tales estudios, deberá emprenderse sólo con la aprobación de ambos gobiernos. Tales actividades estarán sujetas a la designación de los fondos necesarios para llevarlas a cabo.

6. Esta Acta requiere la aprobación específica de los dos gobiernos y deberá entrar en vigor a partir de la fecha en que las dos Secciones de la Comisión se notifiquen una a otra dicha aprobación.

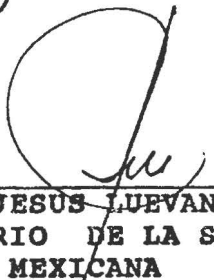
Se levantó la sesión.




J. ARTURO HERRERA SOLIS
COMISIONADO MEXICANO



JOHN M. BERNAL
COMISIONADO ESTADOUNIDENSE



JOSE DE JESUS LUEVANO GRANO
SECRETARIO DE LA SECCION
MEXICANA



MANUEL R. YBARRA
SECRETARIO DE LA SECCION
ESTADOUNIDENSE